

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

GAZETA SESE IN FIECARE ZI.

ANULU L.

Pe unu anu 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

Konșula și străzător:

Pe unu 40 fl. pe șase luni 20 fl., pe trei luni 10 fl.

SE PNUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANNONCEBILS:

3 seriă garmond cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Adreșă de adreșare: Brașov, la redacția gazetei.

Nr. 259

Mercuri, 25 Noemvre (7 Decemvre).

1887.

Brașov, 24 Noemvre 1887.

De când s'au întrerupt raporturile comerciale cu România și pînă aci, în nenumărate rënduri am înregistrat sciri, că cutarii ori cutării comerciantu de vite i-au confiscat, unuia finanții, altuia gendarmii unguresci, vitele ce le avea de vëndare, der mai alesu porci, sub cuvânt că au fostu importati din România ca *contrabandă*.

În piața din Mercuria de nenumărate ori a sunat toba, licitându-se mai în fiecare lucră asemenea vite confiscate, și érași de multe ori va mai suna, căci precum și în numărul de aci comunicăm érași s'au confiscat unui negustor unu număr însemnat de oi, și se voru mai confisca, fiindu că formula *legală* s'a găsit: suntu importate din România ca *contrabandă*.

Totă lumea se va fi întrebât: cum se pôte să se importe cireși întregi de vite din România pe poteci ascunse, când sciutū este, că cordonul trasu de finanți dealungul graniței e atât de desu, în câtu e greu să se strecore încôce o vită, doué, der încă cireși întregi? Bine, să admitem că o fi fostu unulu, doi cari să fi strecuratū o vită, doué, ori câțiva porci printre cordonul de finanți, der să le fi strecuratū *toți* la câți li s'au confiscatū și încă cireși întregi, asta-i de necredut!

Mărturisim că stam în locu de câte ori înregistram asemenea sciri, căci nu ne putém închipui că e cu puțină să se comită nisce abuzuri și acte de violență ca cele ce ni-le comunică „Ellenzek“ dela 2 Decemvre a. c.

Etă ce ne spune foia kossuthistă din Clușiu despre nisce asemenea recente abuzuri și acte de violență ale finanților unguresci:

Curioșe lucruri sevărescu câte odată acești ômeni „puternici“, adecă finanți. Celu mai nou act de vitejă l'au sevărsit în comuna Poiana din comitatul Sibiuului. În comuna acêsta locuiesc unu negustor de porci, cu numele Ungorie Ionu, care de mai mult ani nu cumpără porci din România, ci din piețele Ungariei, și între altele și din piața Clușiuului. Chiar cu câteva săptămâni mai înainte cumpărase în Clușiu vre-o 60 de porci, pe cari îi trimise la pășune în câmp. Finanții însă, câtu ce prinseră de veste despre acêsta, confiscă *întraga turmă de porci și o licitară*. Păgubașul se plânse despre acêsta la solgăbiriatul din Mercuria, der acêsta a respinsu plângerea și bietul negustor a rămasu păgubașu, deși posedă *acte legale* despre cumpărarea porcilor confiscati, amésuratū ordinațiilor coréspondétoare, dovédindu'și prin acêsta dreptul de proprietate.

Și foia kossuthistă, care se vede că mai mult s'a rușinat decăt s'a indignat de asemenea acte nelegitime, în locu de a le înfiera cum se cuvine, a cere despăgubirea negustorului și aspra pedepsire a solgăbiriatului și a finanților neconșci de datoria lor, se mulțumesc a da filosoficesculu statū, că „autoritățile respective ar face bine să dea finanților a înțelege, că se fi puțin mai precauți față cu proprietatea altora, căci decă așa mergu treburile, aci-mâne devine ilusoriă siguranța averei în țera și acêsta din cauza „ultrazelului“ organelor statului.“

Atâta și nimicu mai mult, pôte — fiindu că negustorul nu e unguur.

Der ceea ce n'a găsit cu cale să cêră „Ellenzek“, o cerem noi, căci aci nu mai pôte fi vorba de *ultrazelul* organelor statului, cum „binevoesc“ a numi foia clușiană actul de violență și ilegalu al acelor organe, ci e vorba de despoierea unu cetățenū de proprietatea sa, câștigată pe cale cinstită și încă în favorul economic al țerii, proprietate de care nici comunismul celu mai extrem nu s'ar atinge.

Cerem der ca, precum cei în adevêru vinovați de *contrabandă* se pedepsesc cu totu dreptul, așa să li-se facă dreptate și să li-se dea deplină satisfacțiune și despăgubire din partea

guvernului acelor negustori, a căroru proprietate a fostu pe nedrept încăleată de către organele financiare. Cerem să se cerceteze faptul cu totă rigórea, decă cei dela putere nu voru să și atragă asupra-le odiul unei vrășmașe intențiunii față cu economii neunguri dela noi.

## Mesagiulu lui Grévy.

Etă cuprinsul mesagiului ce l'a cetitū fostul președinte alu republicei franceze congresului întrunitu Sâmbătă în Versailles:

Domnilor senatori! Domnilor deputați! Câtă vreme am întâmpinat numai greutățile grămădite în calea mea precum și atacurile pressei, abstenența bărbaților pe cari vocea republicei i-au chematū să stea alături cu mine și neputința crescândă de a forma unu ministeru, am luptat și am rămasu acolo unde datoria mea m'a tinut încătușat. Der în momentul în care opiniunea publică mai bine luminată a manifestatū o schimbare și eu am ajunsu érași în speranța d'a pute forma unu guvern, au votat camera și senatul totodată o rezoluțiune, care sub forma amânării păcă la o oră fixă pentru a primi mesagiul promis, însemneză totu atâta câtu o silă făcută președintelui republicei, ca să și depună puterea.

Datoria și dreptul meu ar li să mă opun, der în împrejurările în care ne aflăm, unu conflict între puterea executivă și între parlament ar pute ave urmări, care mi impun imperios să mă opresc. Înțelepciunea și patriotismul ceru dela mine să cedez. Trebuie să lasu răspunderea pentru acêsta procedere și pentru evenimentele, ce s'ar pute nasce de aci, acelor cari o au luat asupra-le. De acea mă despart fără regrete, der nu fără mâhnire, de guvern, la care am fostu chemat de doué ori, fără a-l peți, și sunt conșci de acêsta, că mi-am implinit datoria.

Chemă ca mărturie pe Franța. Franța va spune că în cursul celor noué ani guvernul meu i-a asigurat pacea, ordinea și libertatea, i a câștigat în lume respectu, că fără întrerupere a lucrat la ridicarea sa și că în mijlocul Europei înarmate a pus pe Franța în stare d'a și apăra onórea și dreptul sêu, că în fine înăuntru a condus republica pe calea moderațiunii, ce i-o prescrie atăt interesul câtu și voința țerii. Franța va spune, că în schimbul acestora am fostu îndăturat dela postul meu, în care m'a pusu încrederea ei în mine.

Parăsinđu viața politică, nutresc numai o dorință, ca republica să nu fiă păgubită prin loviturile ce au fostu îndreptate contra mea și să iasă victoriosă din pericolele, cărora o-au espus. Imi dau demisiunea ca președinte alu republicei franceze.

Iules Grévy.

## Cronica politică.

După ședința congresului nou alesul președinte alu republicei franceze Sadi-Carnot a primitu felicitările președinților senatului și a camerei, cărora le-a răspuns următoarele:

„Vé mulțumesc din adêncul inimei pentru felicitările vóstre și pentru simțemintele ce mi le esprimați. Sunt petrusu de gratitudine față cu membrii adunării naționale, cari concentrându-și voturile asupra numelui meu, au manifestatū dorința pentru pacificare și concordia, de care este însuflețită Franca republicană. Este dorința mea cea mai intimă, ca acêsta mare și să fiă nestêrsă în inimile tuturor, ea însemnă că *representanții Franței se unesc și se înțeleg*. Stăruințele d vóstre comune potū și trebuie să asigure constituția și mersul regulat al unu regim, care e stabil, activ și capabil de a da națiunii, pe lângă libertatea din întru și véđa în afară, tóte bunătățile ce le așteptă țera noastră dela republică. Încă odată, domni mei, vé mulțumesc, puteți să contați la întregul meu devotament!“

Regele Italiei Umberto a primitu Duminecă

deputațiunile camerelor, cari i-au predatū rês-punsurile la discursul tronului. Regele își exprimă vîna durere asupra perderii lui Depretis, care aduse unu serviciu corónei recomandându ca urmașu alu sêu pe patriotul Crispi, actualul șefu alu cabinetului. Mai alesu față cu deputațiunea camerei a accentuatū regele că este de lipsă o organizațiune tare în întru, pentru ca guvernul italianu să aibă véđa, care să-i facă posibilu a urma o politică folositoare în afară. În fine constatū Regele că situațiunea țerii înăuntru și în afară este favorabilă.

În 4 Decemvre a. c. a fostu deschisă *Scupcina sêrbescă* de către Regele Milanu. În mesagiul sêu Regele constatū, că raporturile Sêrbiei cu tóte statele suntū cele mai bune. S'au făcutu pregătiri pentru revisuirea constituției. Finacele se voru îmbunătăți prin introducerea de economii, fără a păgubi puterea militară și printr'o reformă a dărilor pe basa dréptă. Serbia a satisfăcutū îndatoririlor sale cu privire la construirea căilor ferate. Cu Turcia și România se voru încheia convențiuni comerciale, asemenea și cu Bulgaria.

## Conferința română din Caransebeș.

Caransebeș, 20 Noemvre 1887.

Numerosă, măreță și impunătoare a fostu conferința noastră convocată cu scopu ca alegătorii să se pronunțe față cu pasul făcutu de d. deputat dietal alu nostru. Ca la 600 de delegați din tóte comunele Severinului afară de vre-o 6—7, au participatū la acêsta conferință, care prin importanța, serioșitatea și însuflețirea ei extraordinară, întrece tóte conferințele nóstre politice de până acuma. Cele mai îndepărtate comune ale Almajului au fostu peste așteptare bine reprezentate. Și în fața delegaților vedea serioșitatea și rezoluția.

Acêsta fisionomiă a conferinței înăuntru a întărit încrederea, érá în afară a insuflat respectu.

Ecă decursul conferinței: La 10<sup>1/2</sup>, înainte de a amêdi se deschide conferința în sala otelului „Pomul verde“ și se constituie alegându-și de președinte pe d. protopresbiteru Mihail Popoviciu din Orșova, ér de notari pe d. d. Iuon Ionaș și Patriciu Dragalina.

Președintele făcendū istoricul convocării aceste conferințe dá cetire literilor d-lui deputat, Traianu Doda, către președintele dietei și apelului adresatū către alegători; apoi pune întrebarea dérá conferința aprobéză pasul făcutu de d. deputat alu nostru...

Abia rostū președintele aceste cuvinte și întreaga conferință prorupse în strigări de aprobăm! „să trăiască deputatul nostru Traianu Doda!“ care manifestațiunii se repetă mai multe minute până ce se făcu érași tăcere.

Acum d. Dim. Bogoieviciu din Bania face propunerea bine motivată, ca să votăm adreșă de aderință deputatului nostru.

D. Stefanu Velovanu cetesc unu proiect de adreșă\*) pe care conferința ilu primesce cu mare însuflețire și îl subscrie îndată.

După acêsta se alege unu comitetu de acțiune pentru vitoru alegere de deputat dietal.

D. Iuon Ionaș, între vii aprobări, adreșeză conferinței caldóse cuvinte pentru susținerea solidarității între alegători, și pentru păstrarea onórei naționale a cercului nostru electoral.

În fine d. Pavelu Boldea din Borloveni propune ca conferința întreaga să inergă la d. generalu spre a i preda adreșă.

Acêsta propunere se primesce, și după ce președintele îndreptă către delegați cuvântul de încheiere, toti delegații mergu în sala comunității de avere, unde d. Generalu primesce adreșă de aderință din mâinile președintelui conferinței.

D. Generalu în răspunsul sêu la început este emoționat, cu rëndu însă recăștigându-și liniștea desfășură motivele pentru care s'a hotărit de a nu intra în dietă, der nici de a depune mandatul de deputat, a-

\*) S'a publicatū în Nr. 256 alu „G.z. Trans.“ din anul curentu. — Red.



poi continuă: scopul meu a fost ca să deștept pe Român și totdeauna ca vaitecele noastre să străbată până la locurile cele mai înalte; ca să vedă și Maiestatea sa, că nemulțumirea noastră este mare și că suferințele noastre au ajuns de nu le mai putem suporta; pentru că dacă eu ca general, éarele am sângerat pentru tron și patrie, sunt silit să fac această, atunci trebuie să fiă ceva putred în i părăția noastră, și că trebuie luate mijloace spre sunarea răului.

În fine D. Generalul sfătuesce alegătorii, ca să rămână și pe viitor solidar, să păstreze onoarea cercului nostru electoral, să nu se dea amăgirilor și momelilor, pentru că astăzi de onoarea cercului nostru electoral este legată onoarea națională a tuturor Românilor din patrie.

Insufletirea cu care a fost primită cuvântarea dlui General este mai pre sus de ori-ce descriere.

Dela comunitatea de avere petrecură toți pe iubitul deputat până acasă, între neîntrerupte strigări de „să trăiască deputatul nostru Generalul Traianu Dodu!”

## SCRILE DILEI.

Grigore Ionu din Poiana, în comitatul Sibului, a cumpărat vr'o 60 de porci de aci din țară și chiar din Clușiu. Finanții unguri au găsit cu cale a-i confisca și a-i vinde la licitație, sub pretext că au fost aduși ca contrabandă din România, deși Românul nostru avea toate documentele că sunt de aci. Astea ni le spune „Ellenzek” dela 2 Decembrie, care se arată în dignitate, dér nu găsește cu cale a cere pedepsirea finanților și despăgubirea bietului negustor. Dér amă uitat că acesta e Român!

Gendarmeria din Șeica mare de asemenea a confiscat apope de comuna Stena, comitatul Târnavei mari, 62 de oi, sub cuvânt că au fost aduse ca contrabandă din România.

Sub titlul „Sergentul major și regele maghiar” scrie „Ellenzek” dela 2 Decembrie: „Așa numitul Csiszer, ajutorul al notarului de cerc din Rîul de mără (Malomviz), comitatul Hunedorei, după ce își isprăvisse lucrurile, se duse în cărciumă la un pahar de vin. Aici petrecu în bună voie mai mulți țărani valachi cu sentimente daco-române din comuna învecinată Clopotiva. Un sergent major obșitar cu numele Fona ia cuvântul și Valachi cu mare pietate ascultau cuvintele d' lui ostaș. După ce s'au aprins mai tare, li s'a părut că nici nu le cade așa bine bătura, decât în decursul bătutei nu aruncă cuvinte murdare, decât nu insultă pe Maghiari. Sergentul obșitar și în acesta a premersă cu exemplu. Ajutorul de notar, care altmintea e un june prea blând și cult (fiind că e ungur și denunțator?) n'a putut suferi această insultă fără a nu dice și el ceva. A sărit cu totă furia asupra lor și i-a atras atențiunea lui Fona asupra imprevăzutei, că lui, ca unui fost ostaș al Maiestății Sale, nu i se cuvine să iasă din gură astfel de vorbe. Sergentul c. r. la auzul acestora a sărit cuprins de furie și în glas mare strigă: „Ce-mi pasă mie de regele maghiar! între mine și între el nici o legătură nu este, eu numai împărat cunosc!” „În legătură cu acestea — continuă „Ellenzek” — sergentul a exprimat nise înjurături contra națiunii maghiare și contra regelui maghiar, cari nici nu se pot reproduce. Csiszer turburat atrase atențiunea lui Fona asupra urmă-

rilor dictate de lege pentru înjurăturile sale și cu acesta cumetii s'au grăbit a se depărta din cărciumă. Ei însă nu s'au dus acasă, ci l'au pădit în drum pe ajutorul de notar, cu toții s'au aruncat pe furie asupra lui și l'au bătut din creștet până în talpi. Junele cel de trebă zace astăzi între morțe și vieț. Pe Fona l'au prins și l'au dus la judecătoria de cerc.” — Cum vedem, foia kossuthistă, care reproduce ori ce i s'ar spune că s'ar fi quis undeva și cândva contra Ungurilor, de rândul acesta găsește că vorbele sergentului nu se pot reproduce. Prin urmare nu e la mijloc decât o agitațiune păcătoasă contra Românilor din comuna din vorbă, cari se vede, că nu voesc să și plece grumazul sub genunchele micelor pașale ale stăpânirii unguresci, ci voesc să fiă tratați omenesc și ca Români,

Se știe că *teatrele unguresci*, începând din Pesta și până în cea din urmă localitate din provincie, isprăvesc cu fiascuri. Așa fiascul ultimelor reprezentațiuni teatrale unguresci din Brașov i a pus pe gânduri pe kulturegyletiștii de aci. Capul acestora, inspectorul școlar unguresc și Țencălaul codiței patriotice din loc — se nu credea lumea că sunt trei persoane, nu, ci e una și aceeași, — a ținut o adunare kulturegyletistă și a hotărât să invite pe kulturegyletiști a forma din staul său un comitet teatral, care să ia atacarea în mână și totodată să organizeze o societate de diletanți permanenți. — De nu s'ar deochia de *isprăvile* ce o se le facă!

*Kulturegyletul ardelen* își va ține adunarea sa generală de estă an la 27 Decembrie în Clușiu. Isprava va fi un — banchet. Mai vrea *Kulturegyletul* din Clușiu să dea în erna această diferite petreceri și să institue un comitet de femei al *Kulturegyletului*. Isprăvile vor fi alte — banchete.

La 2 Decembrie s'a scos din Someș în *Mănășturul Clușului* cadavru unei femei, anume Bereșio Medicii au constatat că s'a sinucisă

### Din nordul Transilvaniei, în 1-a Decembrie 1887.

(*Respingerea documentelor scrise în limba română și germană de către tribunalul regesc din Deșiu de către pretorul din Gherla și usitarea limbei române în genere.*) — Dacă *Kulturegyleturile* maghiare s'au înființat spre a maghiariza tot sufletul omenesc de pe teritoriul Ardealului și a Țerei unguresci și lucră c'un scop premeditat în detrimentul păcii și bunei înțelegeri, a ceea ce treaba lor, poporul român în mânia tuturor svêcolirilor fanatice maghiare va rămâne ceea ce a fost, conșciu de descendența sa din coloniile traiane.

Dacă însă juii reg. cu prepusă cale și violență legile constituționale, de către Maiestatea Sa Impăratul și Regele sancționate, — fiă chiar din mania de maghiarizare, — cred că a sosit timpul ca să reclamăm și în publicitate.

E cunoscut că din mai multe părți ale Transilvaniei și ale Ungariei au început unii juii regesci cu deosebire la cărțile funduare a respinge rugărilor de intabulare pe baza documentelor scrise în limba română și germană cu ignorarea legii de naționalitate din an. 1868 și că mai totdeauna de câte ori s'au recurat astfel de decisiuni ilegale, atât tabla reg. din Tergul Mureșului (M. Vásárhely) cât și cea din Pesta le-au

nimicit și au statorit din principiu, că documentele scrise în limbile țării: română și germană se se ia în cuvenita considerațiune și ca basă pentru drepturile câștigate. —

La tribunalul din Deșiu ca oficiul cărt. fund. înșe iteratele anulari ale decisiunilor aduse contra legilor susă tore nu l'au conturbat nici decum pe domnul jude reg. Pap Farkas, — pe strănepotul preotului gr. cat. din Ciugud, a căruia tată Aloisiu Pap, și sub absolutism încă a fost numit jude reg. ca român — și acest d. Pap Farkas din hiperzel maghiaron, cum făcu toți cari n'au avut norocirea de a se deriva din sângele lui Arpad, a respins neîntrerupt documentele în limba română scrise, făcând daune enorme părților, cari au dorit ași valida vreun drept de proprietate sau vr'o pretensiune, așa a pățit'o biserica gr. cat. din Mica, în care causă am onore a vă comunica, spre publicare, recursul bine motivat compus de d. avocat Aug. Munteanu și otărirea tablei reg. din Tergul Mureșului, ambele în limba originală ca acte istorice; tot astfel o pătesce biserica gr. cat. din Coplean, care a cumpărat pe veci un loc intern cu scop de a-și edifica biserica pe el, dela Ionu Danu a lui Mihai și soția sa — oficiul cărții funduare prin d. Pap Farkas, ca referinte, respinge intabularea, pentru că contractul e compus în limba română, contra cărei decisiuni asemenea s'a apelat la Tablă; și a pățit'o și institutul „Economul” din Clușiu cu mai multe contracte trimise la Deșiu spre intabulare ca să și asigureze banii împrumutați încât în urmă fi silită direcțiunea „Economului” a se plânge la ministerul de justiție.

Într'aceia și președintele tribunalului din Deșiu, d. Balás Máthé încă ceru inviere dela Esc. Sa ministrul de justiție că ce se facă cu documentele scrise în limba română? Dela ministru a și sosit răspunsul atât la plânsora direcțiunei „Economului”, cât la cererea președintelui căpătându această îndrumare detemurită, ca să influențeze la cărțile funduare ca astfel de documente să se primescă cu valoare de drept și până când legea nouă în trebile funduare, nu ar cuprinde o altă dispozițiune. Această dispozițiune legală și înțeleptă a Esc. Sale ministrului ce impresiune a putut face numitului jude și președintelui, care precum se vede încă cu scop a ignorat legile susătore, e treba lor! Apa rece e o medicină generală, pote că și d-lor vor să se mai stempere de mania maghiarizării și să recunoscă, că au a se supune legilor, pe cari au depus jurământul; rămâne însă o singură întrebare: ore presidiul comunicat'a dispozițiunea ministerială pe cale oficiasă cu d. Pap Farkas și ore acest d. jude se va supune acelei dispozițiuni înalte? vederemo!

Sperăm însă că documentele scrise în limba română pe viitor se vor primi la toate oficiile și fără alăturarea copiilor făcute în limba maghiară.

Spre încheierea acestui comunicat observă, că și organele administrative nu respectă limba română, în care privință încă pot servi ca o faptă complită. Primarul satului Dindeleag, Ioan Veres, fu depus din oficiu, că nu știe limba maghiară. În locul acestuia pretorul d. Adam din Gherla obtrude pe un Borbely Arpad. Acesta defraudă vre-o 600 fl. și în locul acestuia amintitul pretor preste voia reprezentanților comunei impune pe Veres Akos, alt maghiar, venit de airea în sat, numai fiind că știe unguresc, fără observarea formelor legale. Reprezentanții români recurg la comisiunea comitatensă, care aprobă procedura pretorelui,

\*) Le vom publica — Red.

## FOILETONU.

### Iacobina.

(după Pierre Decourcelle).

Era toamna anului 1869 în luna lui Brumar; vântul sufla cu asprime spulberându sêrmancele frunze îngălbenite prin vîzduh. erna fiind la poartă, fie-care și aduna în jurul casei sale cele trebuincioase, pregătindu-se a întemina acestă oșpe greu de împăcat și necruțat al naturii. Alergatul p'atară al copiilor încă era pe sfêșite; ei părăsiseră câmpul și codri mergînd unii la școlă, ér alții alegînduși de arenă a petrecerilor lor în locul din jurul căminului.

Intr'o odăiță, ca un adevărat cuib de paseri, locuia o familie.

Tatăl, cu numele Ioan Reynauld, era artist; făcea deseme pe lemn și câștiga pe di douăzeci până în douăzeci și cinci franci.

Mama, Maria Madelena, încă de tot jună, deși avea o fiică mărisoră de șapte ani, îngrija de casă și torcea la lână.

Er fiica, mica Iacobina, era într'adevăr ființa cea mai adorabilă, jumătate inger, jumătate diavol, făcînduși pe tata și pe mama ei, de dimineta până sera, se

inebunescă de dragul ei. Și acesta se întempla din două motive, întâiul, că mamă sa nu i se împotriva în nimica, al doilea, că tatăl ei îi făcea tot ce ea dorea.

Copila era cam sburdalnică, e adevărat, dér én se îi fi dată mâna — ca tată — a'i refusa ceva. o jucăria sau o cofetură, unei ființe micuțe, blonde, care îi dice cu vocea ei cea blândă și dulce: „Bunul meu tată, vei fi foarte nobil, decât vei avé bunetatea... a face ceea ce voesc eu!” și carea te ia de după cap în brațe, și carea te îmbrățișează astfel, cum numai femeia te știe îmbrățișa.

Ei viețuiau tustrei în micul lor cuib, de tot simplu, tot atât de simplu cât și de curat, situat la Neuilly, și ne costând decât cinci sute de franci pe an. Tustrei trăiau deplin fericiți.

Răsboiul sosl. Prusienii îl purtară victorios. Franciei îi ajunse cutitul la os și și și provoră toți fi într'ajutor.

Ioan Reynauld își părăsi creioanele de desemn și luă pușca în mână, pe care o știa mână, fiind că și făcuse serviciul militar de șapte ani.

Maria Madelena nu era romană, dér era o bună franceză. Vêdînduși bărbatul că și implinesce datorința sa, ea nu vêsă nici o lacrimă. De câte ori pleca bărbatul-său la batalionul său, ea l'î îmbrățișa și i dădea și pe mica Iacobina să-l îmbrățișeze.

Parisul fu asediat.

Ioan Reynauld nu voia ca soția și fiica sa să sufere de orărea asediului. Dacă n'ar fi avut decât numai pe soția sa, și-ar fi dus-o cu sine, știut fiind că femeile Franciei — și ele au dovedit-o din destul în acestă an funest — sunt tot atât de eroice ca și femeile Romei antice sau ale vechei Galii. Dér la mijloc era Iacobina! Și Ioan Reynauld nu se putea împăca cu idea de ași vede iubita sa fiică lipsită de pâne și chiar de somn.

El le trimise dér la un unchiu al său, carele era farmacist în Libourne, aprôpe de Bordeaux. Le dădu toți banii ce i pusese la o parte pentru a forma zestrea Iacobinei, și le conduse la gara d'Orléans.

Despărțirea dintre bărbat și soția a fost sfâșietore. Copila îi privea plângînd cum se îmbrățișau și cuprinsă de grôză dice: „Mamă, haid' să nu ne ducem!”

Locomotiva flueră. Ioan Reynauld închise ușa vagonului, care ducea două jumătăți ale inimei sale, și se reintorse acasă murmurînd: „Adio familie!... Patria pentru tine s'ă gata!”

Nici un moment n'a fost mai trist pentru el decât acela, când reîntră desolat în cea casă deșertă unde de șapte ani nu aflase decât bucurii, și unde se vedea singur, despărțit de acele ființe pe cari le iubea



Însă reprezentanții de nou au apelat și la ministeriul de interne. Vom vedea ce rezultat vor dobândi. La timpul său vom reveni asupra cauzei acesteia.

Din toate aceste cazuri concrete rezultă, că Românul este privit de iofot și străin în patria lui, și dregătorii justiției și ai administrației publice își fac numai merite înaintea ocăruierei prin nerespectarea legilor, a limbii române și a Românului!

În genere presiunea și terorizarea exercitată asupra Românilor e atât de mare, încât s'ar cătina din fundamentul statului s-lui Stefanu — de ar cuteza să vorbească nisece Românii funcționarii ei între ei în altă limbă decât în limba maghiară.

De curându înaintându de aci unu amploiatu român delat justiția, se presentă noului său șef, care era Român, d'ar n'au vorbit, nici între ei singuri fiind, o vorbă românească în oficiu, ca nu cumva să-i audă cineva, să-i denunțe și să-și perdă posturile.

Der cum vorbește Arménul cu Jidovul, și Ungurul cu Sasul? decât românește. În piețele orașului Ardelului predomină limba română. Din graiul viu al poporului, inimicii seculari ai limbii noastre nu o vor pute scote în vecl armonioasă și dulcea limbă română!

Argus.

### Sgomote ciudate.

De câteva zile circulă cele mai varii sgomote despre obiectele de preț din muzeul național unguresc și din galeria de tablouri, ambele din Pesta.

„Pesti Hirlop“ raportază, sub titlul „tesaure naționale furate“: „În cercurile parlamentare scriitorice și artistice se șoptește de câteva zile despre unu casu senzațional, care nu numai în țară, ci și în străinătate va produce o panică impresiune. Se vorbește adecă, că tesaurile secțiunii arheologice a muzeului național, darurile voluntare ale națiunii unguresc, sunt decimate și schimbate cu imitațiuni fără valoare. Numele denunțatorului e invlădit în cea mai adencă discrețiune, d'ar se și istorisește deja, că giuvaerele schimbate și medaliile de aur au ajuns în mâinile unor comercianți streini de lucruri artistice.“

Contrar acesteia scriu aduce „O. Ert.“ următoarea comunicațiune: „Scirea de senzațiune, că unele dintre tesaurile secțiunii arheologice a muzeului național ar fi fost vândute ori înlocuite cu copii fără valoare, după o informațiune primită din parie competentă, e neîntemeiată. Acestă scire provine probabil de acolo, că d. Franz Pulszky, directorul muzeului național, cu privire la starea averii sale a fost silit a vinde în toamna acestui an astfel de obiecte de artă, care formau proprietatea sa privată...“

„Pester Lloyd“ adevărește, că din dulapurile secțiunii de anticități lipsesc în adevăr unele obiecte, d'ar acestea s'ar fi aflând în secția galvano-plastică a muzeului industrial. Muzeul național lasă anume obiecte mai interesante pe timp mai lung, ori mai scurt muzeului industrial pentru reproducere galvanoplastică. Ce privește aceste imitațiuni, se pare că în adevăr s'au făcut cu ele unele șarlatanii. Unii comercianți s'au pus anume în comerț cu copii galvano-plastice ca adevărate, ca obiecte provenind din muzeul național, înălăturându simplu sigilul care dovedea că e copie.

În acestă afacere deputatul Geza Polonyi a adresat o interpelare ministrului instrucțiunii, învinovățindu pe directorul galeriei de tablouri a țării că au dispărut unele obiecte de artă, resp. au fost schimbate cu copii, ăr deputatul Komlossy aceeași acuzare a ridicat într'o interpelare contra directorului muzeului național Franz Pulszky. Ministrul a promis că va ordona cercetare.

Directorul galeriei de tablouri Karl Pulszky adresează foilor din Pesta o scrisore în care declară ca nefundată acuzatiunea, și ca provenind numai din răutate.

Și rezervă, după ce va fi terminată ancheta, să tragă la răspundere pe deputatul Polonyi.

Comisiunea de anchetă fiind numită și intrându-se, luară mai întâi interogatoriul deputatilor Komlossy și Pofony, cari declarară, că interpelările le-au făcut în urma comunicărilor date de țiare. Celu din urmă a numit și persoane, dela care a audiu amărutele și care, precum crede, au cunoscut mai de aproape despre faptele imputate. Comisiunea a hotărât să ia interogatoriul și acestor persoane. Ce privește copiii, acelea nu se pot confunda cu originalele, deoarece la prima ochire se cunosc că sunt copii, prin urmare e cu neputință să înlocuiască originalele.

Ca apendice la acestă afacere, „Hircsarnok“ comunică, că cu totu viul interesu ce se pune pentru galeria cu tablouri — din cauza afacerii de mai sus? — e slab cercetată. De altmintelea în galeria domnesce o disordine „pitorăscă“: tablourile atără neregulat pe părăși ori zac pe pământ; catalogu nu e, tablourile sunt murdare. Se așteptă ca comisiunea de anchetă să pună totul în ordine.

De altă parte „Pester Lloyd“, anunțându reprezentarea bucății teatrale unguresc „Uj élet“ (viața nouă), țice că mai multe scene din ea se potriveșc de minune cu afacerea muzeului și galeriei. În actul al 3 lea e învinovățit unu deputat (directorii muzeului și galeriei Franz și Karl Pulszky încă sunt deputați) de neonestitate și tinera și frumoasă lui fată apare speriată și turburată în camera deputatilor ca să o roge să nu'i atace onorea tatălui său. Și acestu rol l'a jucat d-na Emilia Pulszky-Markus.

### Ultime sciri.

Londra, 5 Decemvre. — „Times“ țice că guvernul englesu a refuzat formalu d'a adera la întreita alianță și d'a pune flota sa la dispoziția statelor aliata.

Parisu, 5 Decemvre. — D. Sadi Carnot, primindu dimisia ministrilor, a mulțumit d-lui Rouvier și colaboratorilor lui pentru devotamentul lor patriotic, și le-a făcutu cunoscut că nu va hotărî nimic în privința formării cabinetului fiitoru mai nainte de-a consulta pe președintele camerii și senatului, precum și pe șefii grupurilor parlamentare.

Parisu, 25 Noemvre. — Tote trupele care fuseseră chemate în vederea evenimentelor posibile, plăcă ađi la garnizoanele lor.

### SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „Gaz. Trans.“)

PARISU, 6 Decemvre. — Alegerea lui Sadi-Carnot ca președinte alu republicei a făcutu în departamentele din Francia cea mai bună impresiune. Generalul Boulanger a felicitat pe Sadi-Carnot, ca fostu colegu alu său în ministeru, salutându-l în terminii cei mai călduroși și respectuoși.

ROMA, 6 Decemvre. — Ministrul președinte Crispi a declarat în cameră că în urma cutremurului de pământ din Calabria, guvernul a trimesut îndată ajutoru. În Bisignano s'au surpatu 900 de case, 22 ómeni au fost omoriți și 60 răniți. Pagubele se urcă la unu milionu de lire (franci.)

### DIVERSE.

Succesele dela Monte Carlo. — Mare veselie domnesce în Monte Carlo. Acționarii își frică mâinile de bucuria fiind-că dividendu pentru sesiunea 1886-87 a în-

trecut totu câștigurile din alți ani. Nu'i vorbă, și victimile jocului au fost mai numeroase, 76 la număr. Afară de acesta s'a găsit unu espedientu escelent pentru ca publicul să nă ferit de privilegiu intristatore a ducerei la mormentu a celor cari au dat mâna cu morțea. Drumul spre cimitir, care mai nainte trecea din Monte Carlo prin Monaco, este acum astfel, că duce d'a dreptul de din sus de podul dela Santa Devota la cimitir, fără ca să atingă orașul Monaco seu Condamina. Prin urmare locuitorii principatului pe viitoru nu vor mai fi turburați în liniștea lor idilică prin ducerea la mormentu a tuturor nenorociților, cari își fac sfârșit vieții. Și astfel jocul continuă cu animațiune.

Două profeții. — În familia moștenitorului de tron alu Germaniei în timpul greului morbu alu acestuia, s'a conversat: că o renumită prorocita a profețit împăratului Wilhelm, că elu va ajunge vârsta de 96 ani, fiul său însă nu va ajunge pe tron, ci unu schilav. Înainte cu doi ani prințul de coronă a cercetat catedrala din Magdeburg. Spre a merge la ea i s'a arătat o portă laterală, prin care avea să trecă. Principele întrebă: pentru ce nu-l conduce prin porta principală? I s'a răspuns, că există o credință, care nu permite trecerea prin porta principală. Insistându însă principele, ca să trecă prin porta principală, cu forța a deschis această portă și cercetându adevărul motivu, pentru care s'a oprit de a trece prin acea portă, i s'a răspuns: „Hohenzeller-ul, care va merge prin porta principală la catedrală, nu va ajunge pe tron.“

O nouă aplicațiune a electricității. — Unu fotografu român din Bucuresci, d-lu I. Niculescu, după cum i se spune, „Gaz. Săten.“, pte pune sub signanța unui clopot electricu ori-ce casă de fieru seu altu obiectu. Îndată ce s'ar apropia cineva de asemenea obiecte, personă care voește a fi prevenită d'acesta e sculată chiar din somn prin sunetul continuu al clopotelului, care se pte aședa ori unde se dorăce.

Intrebuințați pentru scrisu cernelă neagră! — Totu acestu d. Niculescu pune în vederea publicului unu lucru ce s'a putut observa de fie-cine și pe care, din uitare de sigur, nu l'am văditu semnându-se până acum. E vorba de cernelă violetă, roșie și albastră de prăstă calitate ce se întrebuințează cu deosebire — din cauza efimității — mai la tote autoritățile din țară de vr'o 8 la 10 ani. Lumina decolorăză literele scrise cu asemenea cernelă și în scurtu timp nu mai rămâne pe hârtie decât nisece urme de condeiu aproape ilizibile.

Contra arsurilor. — E o țicitoare poporală care spune: cuiu pe cuiu scote! Deci, decă te frig, ține partea friptă vr'o 2 minute înaintea focului și ț-a trecut, de nu te-ai friptu rău. Decă te ai friptu mai tare ține partea aceea în apă rece în care ai turnat puțin oțet; acopere apoi cu făină, cu tibișir seu și mai bine cu foi de aloes. D'ar mai bunu ca orice e următoarea rețetă cu care m'ă potolit durerea, unu fostu doctoru din R.-Săratu, Gr. Stroiă, acum câțiva ani, când — a-prindându-se o lampă cu petroleu — îi apucasem cu mâna sticla. O recomandă tuturor de orece durerea dispare aproape imediat și vindecarea e repede: Uleiu de migdale dulci 15 grame în care se amestecă 100 grame de apă de varu. („Gaz. Săt.“)

Numere singurate din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se potu cumpăra în totungeria lui I. GROSS, și în librăria d-lui Nicolae I. Ciurcu.

Editoru și Redactoru responsabilu Dr. Aurel Muresianu.

și mai vartosu ne avându nici o speranță de a le mai vedea.

S'aședă pe scaunul său de lucru, puse fața în față cu elu scaunelul pe carele ședea mica lui sburdalnică, avându o jucăria seu o carte în mână, și de care elu se ruga pe când lucra la desemele lui, ca să nu'l mișce și să-l caturbe dela lucru.

Sera Reynauld se duse în redate.

Parisul nu mai era decât unu vastu locu de răboiu, unde scirile din afară nu soseau decât cu mare greutate.

Cu tote aceste, Reynauld primi în două rânduri scrisori, care-l liniștiră asupra sorții celor două scumpe giuvaere ale sale.

Unchiul din Libourne, Petru Boazan, le promise cu brațele deschise. Le puse la dispoziția odaia lui cea mai frumoasă, și elu o afla pe Iacobina atât de drăgălașe, încâtu ținuse demnă a țice Mariei Madelena:

— Nepota mea! decă nu ț ai așu fi unchiu, așu dori să ț fiu bărbatu!

Acestă era frumosu din partea unui flăcău bătrân și seriosu. Însă decă elu era nebun de dragostea Iacobinei, a micii lui nepote, acestă pe lângă tote povețele mamei sale, numai pe jumătate atăta afecțiune arăta pentru unchiul său.

N'a putut-o face cu nici unu prețu să îmbrățiseze pe unchiul ei Boazan.

— Te voiu stringe în brațe când tătucu va fi aici! — țicea ea unchiului Boazan, care nu putu obtine mai mult decât atăta. Elu trebui să se îndestulăscă acoperindu-i frageții obraji cu sărutări, fără a'i cere în schimb să i-le plătescă cu aceeași monedă.

Primindu aceste scrisori prețioase, Ioan Reynauld plânse ca unu copil. Le ceti și rețeti și le purta la sine ca unu talismanu.

Într'o ț scrisorile îi scăpară viața. Acestă se întempla în dimineața bătăliei dela Champigny.

Înainte de a se pune în marșu cu compania, elu le rețeti și, ca să nu le sdrucăscă (mototolăscă), le puse într'unu portofoliu mare de piele, pe care-l băgă în busunarul dinăuntru alu tunicei sale.

Unu glonțu îlu trânti la pământu. Colegii săi îl creșură mortu. Fiindu ridicat, se vădu că nu era decât leșinat.

Glonțul străbătuse prin tunică și se oprise în dreptul scrisorilor, după ce găurise primul paretu al portofoliului.

Cădându elu strigase: „Iacobino!“

Trețindu-se din leșin, repetă: „Iacobino! Madeleno!“

Comunicațiunile deveniau din ce în ce totu mai anevoioase. Erau aproape imposibile.

Parisul impresurat, încinsu într'unu cercu de fier, nu mai primea sciri din departamente decât prin mijlocirea porumbeilor călători, seu a balonelor ce se ridicau de pe înălțimile dinprejur.

În fine după cinci luni, care părură o eternitate de unu chinu nespus, s'ermanul părinte și nefericitu bărbat primi o scrisore, aducându-i vestea, că fiica și soția sa erau încă totu la Libourne, că copila fusese bolnavă, d'ar că i mergea mai bine și că întrebă de tatăl seu în fiă-care dimineață când se scoldă și în fiă-care sera când se culcă.

Maria Madelena adăuga că n'avea de locu sciri despre densusu de trei luni întregi și că cu multă greutate și-a putut ascunde mahnirea înaintea fiicei sale.

Iacobina suferă! Iacobina bolnavă!

În scrisore altceva nu se țicea. Din ea transpira o desperare ascunsă, care trebuia să nebunăscă pe nefericitu Ioan Reynauld.

Elu scris scrisori peste scrisori. În fiecare balon ce pleca din Parisu, punea câte una, d'ar nu primea răspuns.

(Va urma.)



**Cursul la bursa de Viena**  
din 3 Decembrie st. n. 1887.

Rentă de aur 5%	99
Rentă de hârtie 5%	98.60
Imprumutul căilor ferate ungare	149.25
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	95.70
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	125.60
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	112
Bonuri rurale ungare	104.40
Bonuri cu cl. de sortare	104.40
Bonuri rurale Banat-Ti-mișd	104.20
Bonuri cu cl. de sortare	104.20
Bonuri rurale transilvane	104.60

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 19 Noembrie st. v. 1887.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	93 1/2	94 1/2
Renta rom. amort. (5%)	96	97
convert. (6%)	91	92
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	34	36
Credit fonc. rural (7%)	105	106
" " " (5%)	91 3/4	92 1/4
" " " urban (7%)	103	104
" " " (6%)	96	97
" " " (5%)	87 1/2	88 1/2
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
" " " Națională	—	—
Aur contra bilete de bancă	14 1/4	15
Bancnote austriace contra aur.	2.03	2.04

**Cursul pieței Brașov**

din 4 Decembrie st. n. 1887.

	Cump.	Vënd.
Bancnote românești	8.53	8.55
Argint românesc	8.50	8.52
Napoleon-d'or	9.94	9.96
Lire turcești	11.22	11.25
Imperial	10.22	10.26
Galbeni	5.87	5.90
Scrisurile fonc. "Albina" 6%	101	102
" " " 5%	98	99
Ruble Rusești	110	111 1/2
Discontul	7-10%	pe an.

**„ALBINA“**

**Institutul de credit și de economii  
FILIALA BRAȘOVŪ.**

Primesc depuneri spre fructificare și plătesc pentru ele, amăsurați timpului de abdicere, darea de venit de 10% și 5, 4 și 3 1/2 % interese;

cumpără și vinde scrisuri fonciare de ale „Albinei“ după cursul zilei, pe care totodată le recomandă p. t. publicului ca cea mai sigură și avantajoasă hârtie pentru plasarea de capitale;

escompteză cambii cu cel puțin două subscrieri după calitatea lor cu interese de 6 1/2—8%;

escompteză cambii cu numai o subscriere decât acelea sunt asigurate prin ipotecă cu 7% interese;

acordă credite de cont curent cu 6 1/2 % interese;

acordă împrumuturi pe mărfuri care au o valoare stabilă și nu sunt supuse stricărei pe lângă interese dela 6 1/2—8% după suma împrumutului;

acordă împrumuturi pe toate efectele cotate la bursa din Budapesta Viena și București, până la 85% a cursului lor pe lângă interese pe 6 1/2%;

cumpără și vinde după cursul zilei monete;

primesc în comisiune cumpărarea și vinderea de ori-ce hârtii de valoare pe lângă cele mai ieftine condiții;

inchiriază pe teritoriul ce-lu posedă lângă gara Brașov și care e prin șine în legătură nemijlocită cu gara înșasi, atât locuri libere pentru depozitarea de marfă cât și cabine în magazinele sale și magazine întregi, și primesc și cantități mai mici de mărfuri spre depozitare în magazinele sale.

Deslușiri detaliate se pot lua la cassa filialei și la bărbaii de încredere a acesteia.

Orele de cassă sunt în fiă-care și dela 9—12 a. m. și dela 3—5 p. m.

Localul „Filialei“ este în Brașov, piață Nr. 90. etagiul I.

**„EQUITABLE“**

**Societate de asigurare pe viață în  
New-York (fondată în 1859).**

Capitalul de asigurare la 31 Decembrie 1886 = 2,100 milioane franci. Statul averii la 31 Decembrie 1886 = 400 milioane franci. Percepțiuni de premii și dobânzi în anul 1886 = 100 milioane franci.

Subdirecțiunea pentru Ungaria:

**BUDAPEST, ANDRASSY-STRASSE Nr. 1.**

Agentul general în Clușiu:

**LEOPOLD HUNWALD.**

3—6

Nr. 11,154—1887.

**Publicațiune.**

Pentru a se asigura pe anul 1888 curățirea sobelor și a coșurilor ținătoare de localitățile judecătorei centrale și de biroul de verificare pentru măsurii și greutatei din comitatul Brașovului, se va pertracta la 16 Decembrie a. c. 11 ore a. m. asupra ofertelor sigilate incuse până atunci.

Doritorii de a concura sunt provocați a-și trimite până la ziua și ora de mai sus ofertele lor la oficiul vice-comitelui, în scris și sigilate, provădate fiind cu vadiu de 5 fl.

Brașov, 26 Noembrie 1887.

**Iuliu Roll,**

Vice-comite și consiliar reg.

1—2

Nr. 11,049—1887.

**Publicațiune.**

Pentru asigurarea liferățiunei a 12 părechi cisme și 12 părechi ghetă, necesare pe anul 1888 pentru servitorii dela judecătoria comitatului Brașov, se va pertracta în 16 Decembrie 10 ore a. m. la oficiul vice-comitelui asupra ofertelor prezentate de concurenți sub scrisore sigilată.

Doritorii de a concura sunt provocați, ca până la ziua și ora de mai sus să-și așternă la oficiul vice-comitelui ofertele lor în scris și sigilate, provădate cu vadiu de 20 fl. v. a.

Condițiunile de liferare se pot vedea de uși încolo la oficiul administrativ al vice-comitelui în orele de oficiu.

Brașov, 24 Noembrie 1887.

**Iuliu Roll,**

Vice-comite și consiliar reg.

1—2

Nr. 11,050—1887.

**Publicațiune.**

Pentru asigurarea liferățiunei lemnelor de foc, necesare pe anul 1888 la oficiul administrativ, orfanalul, la oficiul jurisdicțiunei pupulare și la biroul de verificare pentru măsurii și greutatei din comitatul Brașovului, socotite cam la 415 metri cubici lemne uscate de fagu, se va pertracta la 16 Decembrie a. c. 9 ore a. m., la oficiul vice-comitelui, asupra ofertelor făcute prin scrisore sigilată.

Doritorii de a licita la această liferățiune sunt provocați, ca până în ziua și ora de mai sus să-și așternă la oficiul vice-comitelui ofertele lor în scris și provădate cu 52 fl. vadiu.

Condițiunile de liferare se pot vedea de ași încolo la oficiul administrativ al vice-comitelui în orele de oficiu.

Brașov, 24 Noembrie 1887.

**Iuliu Roll,**

Vice-comite și consiliar reg.

1—2

Nr. 11,047—1887.

**Publicațiune.**

Pentru asigurarea liferățiunei rechizitelor de cancelaria necesare pe anul 1888 pentru oficiul central al judecătorei pupulare și pentru biroul de verificare pentru măsurii și greutatei din comitatul Brașovului, se va pertracta în 15 Decembrie a. c. 10 ore a. m. la oficiul vice-comitelui asupra ofertelor făcute prin scrisore sigilată.

Doritorii de a concura la această liferățiune sunt provocați până la ziua și ora de mai sus a-și trimite la oficiul vice-comitelui ofertele lor în scris și sigilate provădate fiind cu vadiu de 20 fl. și mostrele trebuincioase.

Condițiunile de liferare se pot vedea de ași încolo la oficiul administrativ al vice-comitelui în orele de oficiu.

Brașov, 24 Noembrie 1887.

**Iuliu Roll,**

Vice-comite și consiliar reg.

2—2

Nr. 11,048—1887.

**Publicațiune.**

Pentru asigurarea liferățiunei îmbrăcămintelor necesare pe an. 1888 pentru servitorii judecătorei comitatului Brașov se va pertracta în ziua de 15 Decembrie a. c. 9 ore a. m. la oficiul vice-comitelui asupra ofertelor făcute prin scrisori sigilate.

Doritorii de a concura sunt provocați a-și trimite până la ziua și ora de mai sus ofertele lor la oficiul vice-comitelui, provădate fiind cu 80 fl. vadiu și mostre de postav și de materie pentru îmbrăcăminte de vară.

Îmbrăcămintele ce sunt a se liferă constau din următoarele bucăți:

4 mantale.

5 atile.

6 rocuri.

5 nădragi (ungurești).

6 pantaloni.

11 veste (jiletci).

11 scurteici (mănecare) de vară.

11 nădragi de vară.

22 legături de gât (cravate).

11 căciuli (șepci).

Condițiunile de liferare se pot vedea de ași încolo la oficiul administrativ al vice-comitelui.

Brașov, 24 Noembrie 1887.

**Iuliu Roll,**

Vice-comite și consiliar reg.

2—2